



HAL
open science

Rafael Alberti, el poeta en la calle

Yann Tholoniati

► **To cite this version:**

Yann Tholoniati. Rafael Alberti, el poeta en la calle. Tertulia littéraire à La Maison de l'Amérique latine, Jun 2019, Strasbourg, Francia. <hal-02897470>

HAL Id: hal-02897470

<https://hal.univ-lorraine.fr/hal-02897470v1>

Submitted on 12 Jul 2020

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



HAL Authorization

Tertulia Yann Tholoniati, 11 junio 2019
“Rafael Alberti : el poeta en la calle”

yann.tholoniati@univ-lorraine.fr

Presentación

Vida de Alberti

I Imágenes importantes

1 El mar

Marinero en tierra (1924, Alianza 32), Pleamar (1942, Alianza 221), Ora marítima (1953, Alianza 284)

(1) “El mar – la mar” / Antología del 27 p. 139

(2) “Sueño del marinero” / Pléiade 780
 “si mi voz muriera en tierra” / Pléiade 782

(3) “De Aranda de Duero a Peñaranda de Duero” Pléiade 790 / Antología del 27 p. 140
 “De Burgos a Villarcayo” – Pléiade 792

2 Niñez

La niñez representa otro motivo, y Alberti une estos dos temas en unos poemas, como lo muestra “Elegía del niño marinero” (Pléiade 786). Pero ahora vamos a escuchar

(4) “Para Aitana” / Paco Ibáñez 🎵 mp3

3 Los ángeles => suerte de epopeya (*Sobre los ángeles*, 1927-8, Alianza 102)

(5) Los ángeles muertos – Pléiade p. 794

~~Los dos ángeles / Antología del 27 p. 145~~ de inspiración quizás baudelariana (“L’aube spirituelle”)

4 Los caballos

“Galope = A galopar” (Pléiade 796 + Antología del 27 p. 148b) : dos versiones

(6) a/ 214 = recitación 🎵 mp3 [parar la grabación después de la recitación],

(7) b/ 106 = Paco Ibáñez 🎵 mp3

5 El surrealismo y la fantasía

(8) “Guía estival del paraíso” / Antología del 27 p. 142

II Entre el clavel y la espada: poemas políticos, poemas de rebeldía

1 La guerra civil y la sociedad

(9) “La maldecida” Alianza 65

(10) “Juan Panadero se dirige a todo el pueblo de Sanlúcar y a sus trabajadores en paro el día de la represión” 280- 282

Sanlúcar de Barrameda es un pueblo en la provincia de Cádiz, donde creció Alberti.

2 Guerra civil :

(11) “1º de mayo en la España leal de 1938” => páginas sueltas

(12) “Abril 1938” / Alianza p. 191

(13) “A las brigadas internacionales” / Alianza p. 186

3 En el exilio:

~~“Espantapájaros” / Alianza 142, Antología del 27 p. 146~~

(14) “Vida bilingüe de un refugiado español en Francia” Alianza 195

(15) “Balada del que nunca fui a Granada” / Paco Ibáñez 🎵 mp3

4 Viajes

Su vida de exilio le trae por varias partes del mundo. Obviamente, varios poemas evocan su España perdida, como “Cádiz, sueño de mi infancia” (Alianza 285). También evoca los países que descubre en sus viajes como ~~México (El Indio) / Alianza p. 176 / Antología del 27 p. 148~~ + ~~Alianza 178~~, **Venezuela**, o más cerca, **Italia**, con el volumen *Roma, peligro para caminantes* (1978, Alianza 316).

(16) “Por encima del mar, desde la orilla americana del Atlántico” / Alianza 284, Antología del 27 p. 153

Los títulos de los poemarios pone de realce el alejamiento, como *El poeta en la calle* (1939), *Retornos de lo vivo lejano* (1948-1952).

(17) En París: “(Mulle del reloj)” / Antología del 27 p. 149

Si la política ocupa un lugar central en la poesía de Alberti – por eso fue festejado a su regreso en España en 1977 – cabe subrayar que, a lo largo de aquellos años, sus intereses poéticos abarcan a muchos otros aspectos. Así, varios poemas se dedican a explorar otros artes y la obra de otros artistas.

Destacaremos 3 aspectos : la pintura, la canción, y el cinema.

II Los artes

1 La pintura

La pintura fue el primer amor artístico de Alberti. No hay que asombrarse por su predilección por este arte, como lo muestran los siguientes aforismos esparcidos en su obra, pero a la cual dedica un poemario, *A la pintura* (1945-1952, Alianza 237) :

(18) Citaciones Alianza 239, 240, 243, 246, 257 (“Picasso”), (~~“A la acuarela”, 260~~)

Quizás pensando en el poema de Baudelaire, “Les phares”, que lista a pintores como Rubens, Rembrandt, Goya, etc., Alberti dedica poemas a varios maestros como El Bosco (Alianza 247), Goya (Alianza 251), Corot (Alianza 255), o Picasso, con el volumen, parecido en 1970 : *Los 8 nombres de Picasso o no digo más que lo que no digo*. Seleccioné un poema dedicado al pintor del Siglo de Oro español, Zurbarán (1598-1664), entre ellos :

(19) “Zurbarán” / Antología del 27 p. 150

2 El cinema y el humor

Titulo como *Yo era tonto y lo que he visto me ha hecho dos tontos* (1929, Alianza 96)

(20) “Cita triste de Charlot” (Alianza / Antología del 27 p. 143, Pléiade 792)

En el mismo espíritu, evoca el personaje cómico creado por Buster Keaton en sus películas (Alianza 96-98)

3 Canciones

(21) “Nocturno” 🎵

IV Los compañeros poéticos

Luis Cernuda : “A Luis Cernuda, aire del sur buscado en Inglaterra” (Alianza 232)

Pablo Neruda : “A Pablo Neruda, con Chile en el corazón” (Alianza 322)

Langston Hughes : “Yo también canto a América” (Alianza 179) // “I, too, sing America” como epígrafa.

(22) “Federico” [García Lorca] Alianza 189 + / Antología del 27 p. 154

Conclusión

“Hace falta estar ciego” Alianza p. 165 (+Antología del 27 p. 147)

“Retorno de la invariable poesía” Antología del 27 p. 151

(23) “De ayer para hoy” = Ars poética Alianza 199

*

**

Bibliografía

Alberti, Rafael. Antología poética. Madrid, Alianza editorial, 2002.

Anthologie bilingue de la poésie espagnole. Paris, Gallimard (Pléiade)

Antología del 27, Cátedra